



VOTRE PISCINE EST ELLE CONFORME AUX NORMES?

Il est important de rappeler que les propriétaires de piscine installée avant le 1^{er} novembre 2010 ont jusqu'au 30 septembre 2025 pour mettre aux normes leur installations. Toutes les autres devraient déjà être conformes aux règles.

Sachez que les règles de sécurité des piscines s'appliquent à tous les types d'installations, qu'elles soient hors terre, creusées ou même démontables, et que les municipalités ont le devoir de les faire respecter. Pour ce faire, un inspecteur fera l'inspection systématique de toutes les piscines de la municipalité à partir de cet automne.

Il existe un questionnaire qui correspond à votre installation. Visitez notre site internet www.melbournecanton.ca dans la section inspecteur pour compléter le formulaire qui correspond à votre piscine.



IL Y AURA UNE COLLECTE DE RDD

Les municipalités du Canton de Cleveland, du Canton de Melbourne, la Ville de Richmond et la municipalité d'Ulverton se sont unies afin d'offrir à leurs citoyens une collecte des résidus domestiques dangereux.

La collecte se tiendra le samedi 21 septembre de 9 h à 15 h dans le stationnement de l'aréna P.-E.-Lefebvre de Richmond situé au 800 rue Gouin. Des spécialistes seront sur place pour recevoir les résidus domestiques dangereux.

Seront acceptés les nettoyants, produits en aérosol, pile, dissolvant, électroniques, engrais chimique, herbicide, pesticide, insecticide, poison, antigel, vieille huile, batterie de voiture, nettoyant à pinceaux, décapant à peinture, essence, peinture, acide, bonbonne de propane, produit chimique, etc.

Vous pouvez apporter tous les produits ayant un de ces pictogramme:



BOURSES D'ÉTUDES 2024

Le programme des bourses de persévérance offert par la Municipalité du Canton de Melbourne souligne les efforts des étudiantes et étudiants qui ont su faire preuve de détermination et de persévérance scolaire.

Cette année, 2 bourses d'études de 250 \$ chacune ont été remis à des étudiants de 5e secondaire habitant la municipalité, dans le but de leur donner un coup de pouce dans la poursuite de leurs études postsecondaires. Félicitation à **Mlles Ameeka Boersen** de la Richmond Regional High School et **Adèle Courchesne** de la Polyvalente Le Tournesol.



Encourager la persévérance scolaire a toujours été l'une de nos priorités. Les jeunes sont inspirants et ils ont de grands rêves. Nous sommes heureux d'y contribuer à notre façon.

Encore une fois, bravo, Mesdemoiselles Boersen et Courchesne, soyez fières !

CAROTTES & GARNOTTE – AGRO VÉLO

La 3^e édition de la randonnée agro-vélo Carottes & Garnotte du Val-Saint-François se tiendra le **dimanche 22 septembre** prochain.

Le parcours de cette sortie à vélo sera d'environ 60 km, dont 81 % en gravelle. Il promet une randonnée des plus dynamiques sur des routes panoramiques de campagne comportant plus de 500 m de dénivelé positif.

Découvrez les belles routes de campagne du Val-Saint-François, où paysages flamboyants, agriculture locale et produits du terroir seront à l'honneur. Le nombre de places est limité.



Cette journée riche en découvertes et en aventures débutera à 8 h 30 avec un arrêt pour le dîner. Les participant.es auront la chance de faire une incursion guidée de la vallée et d'y déguster ses trésors. **Nous comptons sur la prudence des automobilistes lors de cette journée.**

Pour plus d'informations sur cet événement, communiquez avec Marie-Josée Laforge, coordonnatrice du réseau cyclable La Cantonnière à velo@mrcvsf.ca.

RAMONAGE DE VOTRE CHEMINÉE

Il est important de faire nettoyer votre cheminée avant le début de la saison froide. N'oubliez pas de nous aviser.

VOUS DEVEZ contacter une personne qualifiée dans ce domaine afin d'avoir un bon nettoyage puisque le Service incendie de la Région de Richmond n'offre plus ce service.



Une liste d'entrepreneurs privés offrant ce type de service est disponible sur le site web de la municipalité dans l'onglet *Citoyen/service incendie*.

La liste est à titre informatif seulement. La Municipalité n'a aucun contrat ou lien avec les entrepreneurs mentionnés.

ABRI D'AUTOS ET SAC POUR LES FEUILLES D'AUTOMNE

La présence d'un abri ou garage d'hiver temporaire sur votre terrain est autorisée du 1^{er} novembre jusqu'au 15 avril de l'année suivante. En dehors de cette période, les garages doivent être complètement retirés (toile et tubulure).

Le Canton de Melbourne offre gratuitement des sacs de papier pour ramasser les feuilles mortes, à raison de 10 par adresse. (tant qu'il y en aura). Il y aura un point de dépôt près du garage municipal jusqu'à la fin octobre.

GROS REBUTS



La 2^e et dernière collecte de gros rebuts aura lieu la semaine du 21 octobre 2024. Vous devez déposer vos items en bordure du chemin au plus tard à 7 h le matin du 21 octobre. Lors de cette collecte, il vous sera possible de vous départir de vos gros rebuts encombrants.

Le camion qui ramasse les gros rebuts n'est pas le même que celui qui ramasse les ordures.

Les encombrants qui peuvent être recyclés ou valorisés devraient être acheminés à l'Écocentre.

RAPPELS

- Appelez M. Steve St-Laurent pour un permis de feu au 819-826-2427 et 302.
- Fermeture de l'Écocentre le 27 novembre 2024 et le Marché Champêtre le 19 octobre 2024.
- 4^e versement de taxe municipale le 1^{er} octobre 2024
- La Semaine de la prévention des incendies se déroulera du **6 au 12 octobre 2024**.
- Inscrivez votre nouveau-né sur notre site internet dans la section *Loisirs et culture*.





DOES YOUR SWIMMING POOL MEET SAFETY REGULATIONS?

The provincial regulation removes all acquired safety rights, so owners of residential pools installed before November 1st, 2010 have until September 30th, 2025 to bring their installations up to standard. All other installations must already comply with the rules.

Please note, this regulation applies to all swimming pools in Quebec, regardless of their year of installation. Please note that the regulation on pool safety applies to all types of installations, whether above-ground, in-ground or even inflatable, and it is up to municipalities to enforce it. There's a questionnaire for every type of pool that matches your installation. Visit our website www.melbournecanton.ca in the inspector section to find this questionnaire.



Starting this fall, an inspector will systematically inspect all pools in the municipality.

THERE WILL BE A HHW COLLECTION

The municipalities of the Township of Cleveland, the Township of Melbourne, the Town of Richmond and the Municipality of Ulverton have joined forces to offer their citizens a collection of household hazardous waste.

The collection will take place on Saturday, September 21st, from 9 a.m. to 3 p.m. in the parking lot of Richmond's P.-É.-Lefebvre arena, located at 800 rue Gouin. Specialists will be on hand to receive household hazardous waste.

Accepted items include cleaners, spray cans, batteries, solvents, electronics, chemical fertilizers, herbicides, pesticides, insecticides, poisons, antifreeze, old oil, car batteries, brush cleaners, paint strippers, gasoline, paint, acids, propane tanks, chemicals, etc.

You can bring in any product with one of these pictograms:



Corrosive



Flammable liquid



Toxic



Explosive

2024 SCHOLARSHIPS

The Township of Melbourne's perseverance bursary program recognizes the efforts of students who have shown determination and perseverance in their studies.

This year, 2 scholarships of 250 \$ each were awarded to Secondary 5 students living in the municipality, to give them a helping hand in their pursuit of post-secondary studies. Congratulations to **Miss Aameeka Boersen** of Richmond Regional High School and **Miss Adèle Courchesne** of Polyvalente Le Tournesol.



Encouraging students to stay in school has always been one of our priorities. Young people are inspiring and have big dreams. We're happy to contribute in our own way.

Once again, bravo, Mesdemoiselles Boersen and Courchesne, be proud!

CAROTTES & GARNOTTE – AGRO BIKE TOUR

The 3rd edition of the Val-Saint-François Carrots & Garnotte agro-bike tour will take place on Sunday, September 22nd. Places are limited.

The route for this bike outing will be around 60 km, 80% of which will be gravel. It promises a most dynamic ride on scenic country roads with over 500 m of positive gradient. Discover the beautiful country roads of the Val-Saint-François region, where blazing landscapes, local agriculture and local produce will be in the spotlight.

We are counting on the vigilance of road users during that day.

This day of discovery and adventure begins at 8:30 a.m., with a stop for lunch. Participants will have the chance to take a guided tour of the valley and sample its treasures. A turnkey event perfect for enjoying the beauty of autumn. For more information on this event, contact Marie-Josée Laforge, coordinator of La Cantonnière cycling network at velo@mrcvsf.ca.

CHIMNEY SWEEP



It's important to have your chimney cleaned before the start of the cold season. Don't forget to notify us.

Contact a person qualified in this domain to ensure a good cleaning, since the Richmond Region Fire Department no longer offers this service.

A list of private contractors offering this type of service is available on the municipality's website under the Citizen/Fire Department tab.

The list is for information purposes only. The Municipality has no contract or relationship with any of the contractors listed.

CAR SHELTERS AND BAGS FOR AUTOMN LEAVES

Temporary winter carports or garages are permitted on your property from November 1st to April 15th of the following year. Outside this period, garages must be completely removed (covering and tubing).

Citizens of the Township of Melbourne have access to free paper bags to collect fallen leaves. 10 per address. (while quantities last). There will be a drop-off point near the municipal garage until the end of October.



BIG GARBAGE WEEK

The 2nd and final big garbage collection will take place the week of October 21st, 2024. You must set out all items curbside no later than 7 a.m. on the morning of October 21st. During this collection, you will have the opportunity to dispose of your bulky household items.

The truck that picks up the big garbage is not the same as the one that picks up the regular garbage.

Items that can be recycled should be taken to the Ecocentre.

REMINDER

- Call Mr. Steve St-Laurent for a fire permit at 819-826-2427 and 302.
- Ecocentre closing November 27th, 2024.
- Marché Champêtre closing on October 19th, 2024.
- 4th municipal tax payment is due on October 1st, 2024.
- Fire Prevention Week will take place from October 6th to 12th, 2024.
- Register your newborn on our website in the Leisure and Culture section.

